

Encontrar un traductor o intérprete jurados - Croacia



Stran je strojno prevedena in njena kakovost ni zajamčena.

El estatuto de los intérpretes permanentes está generalmente regulado por la Ley del Tribunal de Justicia (Narodne Novine (NN; boletín Oficial de la República de Croacia) n.º 28/13, 82/15, 82/16 y 67/18) y la Reglamentación relativa a los intérpretes judiciales permanentes (Narodne Novine (NN, Boletín Oficial de la República de Croacia) n.º 88/08 y n.º 119/08), mientras que sus derechos y obligaciones en un determinado procedimiento se rigen por leyes procesales específicas (Ley de Enjuiciamiento Civil, Código de Procedimiento Civil).

Las personas que cumplan, además de las condiciones generales de admisión a la función pública, las condiciones específicas siguientes:

- el conocimiento de la lengua croata debe tener un conocimiento completo de la lengua extranjera y un tribunal en el que el croata es la lengua oficial y la lengua oficial de la comunidad o minorías étnicas o nacionales en croata,
- conoce la organización del poder judicial, la administración pública y la terminología jurídica;
- ha cursado estudios universitarios completos.

Una persona que haya sido condenada por un impedimento para acceder a la función pública del artículo 49, apartado 1, letra a), de la Ley de la Función Pública no podrá ser designada para contar con un intérprete judicial permanente, ni una persona condenada por sentencia firme en relación con un delito, lo que hace que no esté en condiciones de ejercer las funciones de intérprete permanente, mientras persistan las consecuencias jurídicas de una condena o la prohibición de ejercer una actividad profesional en el momento de la designación de un intérprete permanente del tribunal.

Un intérprete judicial permanente también podrá ser nacional de un Estado miembro de la UE o de un nacional extranjero si tiene conocimientos del poder judicial, de la administración estatal y de la terminología jurídica, y ha completado un título universitario y si, con el conocimiento de la lengua del país de origen, existe un gobierno completo en croata o en una lengua de la comunidad étnica o nacional o de una minoría.

 [Intérprete judicial permanente](#)

La Association de Traductores y Traductores

La Asociación se creó en 2000 para promover, desarrollar y proteger la profesión y la profesión de intérprete y traductor, así como para contribuir activamente al funcionamiento del Estado de Derecho y a la protección de los derechos humanos.

Intérprete jurado y traductor,

Vazova 15
42 000 Varaždin

Tel.: + 385 95 5654350

Correo electrónico:  info@ustip.hr

Intérpretes judiciales permanentes

En la República de Croacia, el Ministerio de Justicia aprobó seis asociaciones de intérpretes jurídicos permanentes, que fueron aprobadas por el Ministerio de Justicia.

Asociación Croata de Intérpretes de Magistratura (Hust)

Se creó en 2007, una de las seis asociaciones profesionales de Croacia y verificó la formación de los futuros intérpretes jurídicos permanentes. Además de los candidatos a la formación de los intérpretes de los tribunales, la Asociación se ocupa de la conexión de los intérpretes jurídicos en Croacia y en toda Europa.

Los formadores reciben formación de abogados y académicos para una lengua candidata, que también son intérpretes de los tribunales actuales.

Asociación Croata de

Dragonvitesva
25 Zagreb

Tel.: + 385 99 502 19 26

correo electrónico: ✉ hrsust@gmail.com

Asociación permanente de intérpretes judiciales (USST)

Su sede en Zagreb se creó el 19 de febrero de 2010. Una asociación profesional que recibe la condición de miembro a tiempo completo recibe exclusivamente jurisprudencia reiterada, en la que se señala, entre las mismas asociaciones, la de asociaciones similares.

El contenido principal de las actividades de la AAD es el desarrollo profesional y profesional de los miembros; organización de audiencias, conferencias, seminarios, congresos, ayuntamientos y otros grupos de expertos sobre la cuestión del trabajo; cooperar con otras asociaciones y organizaciones equivalentes y similares en el extranjero, así como con todas las organizaciones que apoyan el trabajo de la Asociación y otras actividades.

El 8 de junio de 2012, una UST se convirtió en miembro de la EULITA (Asociación Europea de Notas Jurídicas y Traductores Europeos), un intérprete de la legislación internacional y sin ánimo de lucro para la traducción de los derechos y, el 1 de agosto de 2013, una decisión unánime se convierte en miembro de pleno derecho de la EULITA.

Buenos intérpretes del Tribunal de Justicia (UST)

Alberto FORTIS 15,
10 090 Zagreb

fax/fax: + 385 1 386 40 43

correo electrónico: ✉ Info@usst.hr

✉ <http://www.usst.hr/>

La empresa de intérpretes y traductores jurados

Se trata de una organización profesional con personalidad jurídica inscrita en el Registro de Asociaciones de la República de Croacia, creada en 1989.

El contenido principal de las actividades de la Asociación es la promoción y promoción de la profesión de traductor, la organización de consultas, conferencias, seminarios, congresos, ensayos y otros tipos de problemas laborales; enlace y desarrollo profesional y profesional de los miembros; participación activa en la elaboración de actos jurídicos relativos al perfil de intérprete traductor/tribunal.

La empresa de intérpretes legales y traductores

de una carretera especial 144 Zagreb
10 000 Zagreb

Tel.: + 385

98 454007 tel./fax + 385 1 615 33 85

correo electrónico: ✉ Irena.gizdavcic@gmail.com, ✉ info@dstip.hr

✉ <https://www.dstip.hr/>

La Asociación de Intérpretes Judiciales del Tribunal de Justicia de la Unión Europea

Representa a una organización con personalidad jurídica inscrita en el Registro de Asociaciones de la República de Croacia.

Tempus interviene en la profesión de traductor a través de la traducción, las consultas, conferencias, seminarios, congresos y formación profesional, así como mediante la conexión de traductores e intérpretes permanentes.

Asociación de Intérpretes Judiciales de Maximación de

Zagreb, 103 Zagreb,

10 000 Zagreb

Tel.: + 385 98 421 848, + 385 91 5161 664

correo electrónico: [✉ Tumaci.tempus@gmail.com](mailto:Tumaci.tempus@gmail.com)

[✉ http://www.tempus-obuka.hr/](http://www.tempus-obuka.hr/)

Intérpretes y traductores judiciales

7 a,

21 000 Split

Tel.: + 385 98 473 470, + 385 21 783 422

correo electrónico: [✉ Info@tumac-prevoditelj.com](mailto:Info@tumac-prevoditelj.com)

[✉ http://www.tumac-prevoditelj.com/](http://www.tumac-prevoditelj.com/)

Puerto de Rijeka

, acompañado de Maria Krucifikria Kozulić 2

51000 Rijeka

Tel.: + 385 98 943 8974, + 385 98 942 6580

correo electrónico: [✉ info-ri@tumac-prevoditelj.com](mailto:info-ri@tumac-prevoditelj.com)

Asociación profesional de traductores permanentes de los intérpretes permanentes

Čuerska cesta 11

10000 Zagreb

Tel.: + 385 1 2983 147

La Association de Traductores y Traductores

La Asociación se creó en 2000 para promover, desarrollar y proteger la profesión y la profesión de intérprete y traductor, así como para contribuir activamente al funcionamiento del Estado de Derecho y a la protección de los derechos humanos.

Vrazzova 15

42 000 Varaždin

Tel.: + 385 95 5654350

correo electrónico: [✉ Info@ustip.hr](mailto:Info@ustip.hr)

Esta versión se ha generado con traducción automática. El dueño de esta página no acepta responsabilidad alguna sobre la calidad de la traducción.

Última actualización: 17/12/2019